

Návrhy žalobkyne

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil rozhodnutie 2010/644/SZBP z 25. októbra 2010 v rozsahu, v akom sa týka žalobkyne,
- zrušil rozhodnutie, ktoré je súčasťou listu Rady adresovaného žalobkyni z 28. októbra 2010,
- rozhodol, že rozhodnutie 2010/413/SZBP sa vo vzťahu k žalobkyni neuplatňuje,
- zaviazal Radu na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia uvedené žalobkyňou sú v podstate rovnaké alebo podobné ako žalobné dôvody a hlavné tvrdenia uvedené vo veci T-4/11, Export Development Bank of Iran/Rada.

Odvolanie podané 5. januára 2011: Európska komisia proti rozsudku Súdu pre verejnú službu z 28. októbra 2010 vo veci F-9/09, Vicente Carbajosa a i./Komisia

(Vec T-6/11 P)

(2011/C 72/40)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Odvolateľka: Európska komisia (v zastúpení: J. Currall a B. Eggers, splnomocnení zástupcovia)

Ďalšie účastníčky konania: Isabel Vicente Carbajosa (Brusel, Belgicko), Niina Lehtinen (Brusel) a Myriam Menchen (Brusel)

Návrhy odvolateľky

Odvolateľka navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil rozsudok Súdu pre verejnú službu z 28. októbra 2010 vo veci F-9/09, Vicente Carbajosa a i./Komisia,
- vrátil vec Súdu pre verejnú službu, aby preskúmal dôvody na zrušenie uplatnené žalobkyňami,
- rozhodol o trovách konania neskôr.

Odvolacie dôvody a hlavné tvrdenia

Odvolateľka na podporu odvolania uvádza dva odvolacie dôvody.

1. Prvý odvolací dôvod založený na porušení povinnosti odôvodnenia, práva na obranu a zásady právnej istoty, vzhľadom na to, že Súd pre verejnú službu uznal dôvod, ktorý nebol uplatnený v predmetnej veci, či *ex offio*, ale ktorý bol uplatnený v rámci inej veci.

2. Druhý odvolací dôvod založený subsidiárne na porušení článkov 1, 5 a 7 prílohy III Služobného poriadku úradníkov Európskej únie a rozhodnutí o založení Európskeho úradu pre výber personálu (EPSO), ako aj porušení povinnosti odôvodnenia, vzhľadom na to, že Súd pre verejnú službu nesprávne vyvodil záver o tom, že EPSO nemal právomoc nezapísať dotknuté osoby do zoznamu uchádzačov vyzvaných na predloženie úplnej prihlášky po fáze predbežného výberu.

Žaloba podaná 7. januára 2011 — Bank Kargoshaei a i./Rada

(Vec T-8/11)

(2011/C 72/41)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyne: Bank Kargoshaei, Bank Melli Iran Investment Company, Bank Melli Iran Printing and Publishing Company, Cement Investment & Development Co., Mazandaran Cement Company, Melli Agrochemical Company, Shomal Cement Co. (Teherán, Irán) (v zastúpení: L. Defalque a S. Woog, advokáti)

Žalovaná: Rada Európskej únie

Návrhy žalobkýň

— zrušiť ods. 5 časti B prílohy rozhodnutia Rady 2010/644/SZBP z 25. októbra 2010, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2010/413/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Iránu a o zrušení spoločnej pozície 2007/140/SZBP⁽¹⁾, a ods. 5 časti B prílohy VIII nariadenia Rady (EÚ) č. 961/2010 z 25. októbra 2010, o reštriktívnych opatreniach voči Iránu, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 423/2007⁽²⁾, ako aj zrušiť rozhodnutie, ktoré je súčasťou listu Rady z 28. októbra 2010,

— rozhodnúť, že článok 20 ods. 1 písm. b) rozhodnutia Rady z 26. júla 2010⁽³⁾ a článok 16 ods. 2 písm. a) nariadenia Rady (EÚ) č. 961/2010 sú nezákonné a vo vzťahu k žalobkyňiam sa neuplatňujú,

— zaviazat Radu, aby žalobkyňiam nahradila trovy konania spojené s touto žalobou.